

## PROTOKOLL

der 43. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 30.1.1990.

Der Südtiroler Landtag ist in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz der Präsidentin Rosa Franzelin-Werth, des Vizepräsidenten Gr.Uff. Aldo Balzarini und der Präsidialsekretäre Arthur Feichter, Arnold Tribus und Dr. Hugo Valentin zusammengetreten.

An der Sitzung nehmen folgende Abgeordnete nicht teil:

1. Dr. Siegfried Brugger (entsch.)
2. Dr. Luis Durnwalder (entsch.)
3. Dr. Alexander von Egen (entsch.)
4. Dr. Werner Frick (entsch.)
5. Sepp Mayr (entsch.)
6. Dr. Franz Pahl (entsch.)

Nach dem Namensaufruf erklärt die Präsidentin die Sitzung um 9.07 Uhr für eröffnet.

Der Abg. Valentin verliest das Protokoll der 42. Landtagssitzung vom 17.1.1990, welches ohne Einwände genehmigt wird.

Die Präsidentin gibt sodann die eingegangenen Entschuldigungen bekannt und verliest die Mitteilungen.

Die Präsidentin geht sodann zum einzigen Tagesordnungspunkt dieser Sitzung über: **Ernennung der eigenen Vertreter für die Unterkommissionen/Bezirkswahlkommissionen.**

Es meldet sich hiezu die Abg. Klotz zu Wort. Anschließend sprechen der Abg. Benedikter, Frasnelli, Landesrat Bolognini, Benedikter, Klotz, Meraner und Frasnelli.

Die Präsidentin gibt nun die vorgesehene Wahlprozedur bekannt und läßt die Kandidatenliste, die von den Fraktionssprechern erstellt worden ist, zur Verteilung bringen.

Es sprechen nochmals die Abg. Klotz, Frasnelli und Tribus.

Die Präsidentin geht nun zur Durchführung der Wahlgänge über.

Zum Arbeitsfortgang sprechen die Abg. Frasnelli und Klotz.

### **Wahl der Bezirkswahlkommission Bozen I.**

Der Abg. Frasnelli schlägt Josef Atz als Kandidaten vor; der Abg. Meraner bringt Frau Barbara Campidell in Vorschlag, der Abg. Montali beantragt Herrn Ettore Pezzi und Landesrat Bolognini Herrn Mario Lazzarini.

Die nun folgende Abstimmung gibt folgendes Resultat: Abstimmende 28, Atz 12 Stimmen, Pezzi 5 Stimmen, Lazzarini 7 Stimmen, Campidell 3 Stimmen, 1 weißer Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Herrn Atz, Pezzi und Lazzarini als gewählt.

Es meldet sich der Abg. Meraner zur Geschäftsordnung zu Wort und erhebt den Einwand, daß die Wahl seines Erachtens nicht gültig sei, weil der Präsidialsekretär Tribus den Stimmzettel von Landesrat Kofler in die Urne geworfen hat und beantragt aus diesem Grunde eine Wiederholung der Wahl.

Es spricht hiezu Landesrat Kofler in eigener Sache und erklärt, daß er zu Beginn der Abstimmung im Saal war und den Stimmzettel persönlich ausgefüllt habe.

Die Präsidentin erklärt auf Grund dessen die Wahl als gültig.

### **Wahl der Ersatzleute für die Wahlkommission BOZEN I.**

Die Präsidentin verliest die eingegangenen drei Vorschläge. Die Abg. Klotz bringt weiters Frau Barbara Campidell in Vorschlag.

Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt die Präsidentin folgendes Resultat bekannt: Abstimmende 28, Liliana Rullo-Ruvidotti 8 Stimmen, Christian Tanner 6 Stimmen, Maria Bertolini 9 Stimmen, Barbara Campidell 3 Stimmen, 2 weiße Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Rullo-Ruvidotti, Tanner und Bertolini als gewählt.

### **Wahl der Unterkommission BOZEN II, effektive Mitglieder.**

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge. Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt die Präsidentin folgende Wahlergebnisse bekannt: Lavinia Dudan Conciatore 6 Stimmen, Oriano Innocenti 7 Stimmen, Kurt Zingerle 11 Stimmen, Hans Stieler 3 Stimmen.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Conciatore, Innocenti und Zingerle als gewählt.

### **Wahl der Unterkommission BOZEN II, Ersatzleute.**

Nach Verlesung der eingegangenen Vorschläge beantragt Dr. Frasnelli noch Herrn Karl Fink. Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt die Präsidentin folgendes Wahlergebnis bekannt: abgegebene Stimmzettel 28, Genny Paglicci 7 Stimmen, Dieter Perathoner 4 Stimmen, Hans Stieler 3 Stimmen, Karl Fink 13 Stimmen, 1 weißer Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Paglicci, Perathoner und Fink als gewählt.

Unterwahlkommission BRIXEN, effektive Vertreter.

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge. Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt die Präsidentin folgende Resultate bekannt: abgegebene Stimmzettel 28, Mario Pedron 8 Stimmen, Leopold Mühlögger 7 Stimmen, Peter Wieland 7 Stimmen, Bruno Kußtatscher 3 Stimmen, 3 weiße Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Pedron, Mühlögger und Wieland als gewählt.

Unterwahlkommission BRIXEN, Ersatzleute.

Nach der Verlesung der Vorschläge beantragt der Abg. Frasnelli noch Herrn Alfons Clara. Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt die Präsidentin folgendes Resultat bekannt: Bruno Kußtatscher 4 Stimmen, Marie Luise Dorfmann 7 Stimmen, Eduard Strasser 8 Stimmen, Alfons Clara 8 Stimmen, 1 weißer Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Dorfmann, Strasser und Clara als gewählt.

Unterwahlkommission BRUNECK, effektive Mitglieder.

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge. Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt sie folgende Resultate bekannt: abgegebene Stimmzettel 28, Vittorio Merlo 6 Stimmen, Martina Niederkofler 9 Stimmen, Steinmaier Albert 8 Stimmen, Robert Pedevilla 3 Stimmen, 3 weiße Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Merlo, Niederkofler und Steinmaier als gewählt.

Es meldet sich zur Abstimmungsprozedur die Abg. Klotz zu Wort, worauf ihr die Präsidentin antwortet.

Wahl der Unterkommission BRUNECK, Ersatzleute.

Die Präsidentin gibt die eingegangenen Vorschläge bekannt. Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt sie folgendes Resultat bekannt: abgegebene Stimmzettel 28, Eduard Kargruber 8 Stimmen, Carmela Ties 7 Stimmen, Michael Summerer 6 Stimmen, Gerold Meraner 3 Stimmen, 4 weiße Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Kargruber, Ties und Summerer als gewählt.

Es meldet sich der Abg. Tribus zu Wort.

Wahl der Unterkommission KALTERN, effektive Mitglieder.

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge, worauf der Abg. Frasnelli noch Herrn Dr. Arnold Figl in Vorschlag bringt.

Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt die Präsidentin folgendes Resultat bekannt: abgegebene Stimmzettel 28, Gerold Meraner 5 Stimmen, Günther Bendetta 6 Stimmen, Hermann Nicolussi-Leck 7 Stimmen, Arnold Figl 5 Stimmen, Konrad Steyr 1 Stimme, 4 weiße Stimmzettel.

Nachdem 2 Kandidaten gleich viel Stimmen erhalten haben und im Sinne des Gesetzes der an Jahren ältere als gewählt gilt, setzt die Präsidentin die Bekanntgabe der Gewählten aus, um die Geburtsdaten der beiden Kandidaten überprüfen zu lassen.

Wahl der Unterkommission KALTERN, Ersatzleute.

Die Präsidentin gibt die eingegangenen Vorschläge bekannt, worauf die Abg. Klotz noch Gerold Meraner in Vorschlag bringt.

Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt die Präsidentin das Wahlergebnis bekannt: abgegebene Stimmzettel 27, Cristina Bodini 7 Stimmen, Maria Wohlgemuth-Battisti 9 Stimmen, Rosa Maria Ruedl 7 Stimmen, Gerold Meraner 3 Stimmen, 1 weißer Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Bodini, Wohlgemuth-Battisti und Ruedl als gewählt.

Wahl der Unterkommission KLAUSEN, effektive Mitglieder.

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge, worauf der Abg. Frasnelli noch Josef Runggatscher in Vorschlag bringt.

Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt die Präsidentin folgendes Resultat bekannt: abgegebene Stimmzettel 26, Konrad Steyr 3 Stimmen, Konrad Delmonego 6 Stimmen, Otto Kostner 6 Stimmen, Josef Runggatscher 6 Stimmen, Francesca Pasquale 1

Stimme, 4 weiße Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Delmonego, Kostner und Rangatscher als gewählt.

Wahl der Unterkommission KLAUSEN, Ersatzleute.

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge, worauf die Abg. Klotz noch Herrn Konrad Steyr in Vorschlag bringt. Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt die Präsidentin folgendes Resultat bekannt: abgegebene Stimmzettel 26, Francesca Pasquale 8 Stimmen, Walter Eichbichler 8 Stimmen, Johann Schrott 7 Stimmen, Konrad Steyr 3 Stimmen.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Pasquale, Eichbichler und Schrott als gewählt.

Wahl der Unterkommission MERAN, effektive Mitglieder.

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge. Nach der Auszählung der Stimmzettel verliest die Präsidentin folgendes Resultat: abgegebene Stimmzettel 26, Silvino Bonvecchio 6 Stimmen, Martin Zuegg 7 Stimmen, Florian Walder 7 Stimmen, Eva Klotz 4 Stimmen, 2 weiße Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Bonvecchio, Zuegg und Walder als gewählt.

Wahl der Unterkommission MERAN, Ersatzleute.

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge. Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt sie folgendes Wahlresultat bekannt: abgegebene Stimmzettel 26, Mario D'Andrea 6 Stimmen, Daria Penitenti 6 Stimmen, Hansjörg Tscholl 11 Stimmen, Eva Klotz 3 Stimmen. Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten D'Andrea, Penitenti und Tscholl als gewählt.

Wahl der Unterkommission NEUMARKT, effektive Mitglieder.

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge. Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt sie folgendes Wahlresultat bekannt: abgegebene Stimmzettel 24, Corrado Della Pietra 7 Stimmen, Beatrix Raffener-Pardeller 6 Stimmen, Luis Amort 6 Stimmen, Kofler Fritz 3 Stimmen, 2 weiße Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Della Pietra, Raffener-Pardeller und Amort als gewählt.

Wahl der Unterkommission NEUMARKT, Ersatzleute.

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge. Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt sie folgendes Resultat bekannt: abgegebene Stimmzettel 25, Luigi Coletti 5 Stimmen, Anton Gamper 6 Stimmen, Otto Wieser 7 Stimmen, Fritz Kofler 3 Stimmen, Pasquale 1 Stimme, 3 weiße Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Coletti, Gamper und Wieser als gewählt.

Unterkommission SCHLANDERS effektive Mitglieder.

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge, worauf der Abg. Frasnelli noch Herrn Karl Pobitzer in Vorschlag bringt. Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt die Präsidentin folgendes Wahlresultat bekannt: abgegebene Stimmzettel 25, Karl Pfitscher 4 Stimmen, Heinrich Müller 6 Stimmen, Armin Pinggera 6 Stimmen, Karl Pobitzer 6 Stimmen, 3 weiße Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Müller, Pinggera und Pobitzer als gewählt.

Unterkommission SCHLANDERS, Ersatzleute.

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge, worauf der Abg. Frasnelli noch Herrn Gebhard Rechenmacher beantragt. Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt die Präsidentin folgendes Resultat bekannt: abgegebene Stimmzettel 24, Edith Götsch 6 Stimmen, Leo Pricher 6 Stimmen, Karl Pfitscher 2 Stimmen, Gebhard Rechenmacher 6 Stimmen, dott. Giancarlo Bolognini 1 Stimme, 3 weiße Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Götsch, Pircher und Rechenmacher als gewählt.

Unterkommission STERZING, effektive Mitglieder.

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge. Nach der Auszählung der Stimmzettel gibt sie folgendes Wahlresultat bekannt: abgegebene Stimmzettel 25, Anna Maria Rossi 5 Stimmen, Günther Crepaz 7 Stimmen, Johann Frei 7 Stimmen, Fini Schafer 6 Stimmen.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Crepaz, Frei und Schafer als gewählt.

Unterkommission STERZING, Ersatzleute.

Die Präsidentin verliest die eingegangenen Vorschläge. Nach Auszählung der Stimmzettel gibt sie folgendes Wahlresultat bekannt: abgegebene Stimmzettel 25, Gianpaolo Scolari 6 Stimmen, Heidrun Kasslatter 7 Stimmen, Herbert Wechselberger 6 Stimmen, Dr. Rudolf Pichler 3 Stimmen, Anna Maria Rossi 1 Stimme, 2 weiße Stimmzettel.

Die Präsidentin erklärt somit die Kandidaten Scolari, Kasslatter und Wechselberger als gewählt.

Nachdem die Wahlgänge durchgeführt sind, gibt die Präsidentin bekannt, daß sie die Geburtsdaten der Kandidaten Meraner und Figl überprüft habe und dabei festgestellt hat, daß der Kandidat Figl am 22.9.1956 geboren ist und der Kandidat Meraner am 9.3.1940. Aus diesem Grunde sind für die Unterkommission KALTERN die Kandidaten Meraner, Bendetta und Nicolussi-Leck als effektive Mitglieder gewählt.

Die Präsidentin gibt noch einige Mitteilungen bekannt und schließt die Sitzung um 12.39 Uhr.

Dr.E/sm

#### **DIE PRÄSIDENTIN**

- Rosa Franzelin-Werth -

#### **DER VIZEPRÄSIDENT**

- Gr. Uff. Aldo Balzarini -

#### **DIE PRÄSIDIALSEKRETÄRE**

- Arthur Feichter -

- Arnold Tribus -

- Dr. Hugo Valentin -